



P.02

EN

P.14

DE

P.26

FR

P.38

ES

P.50

IT

P.62

SV

P.74

RU

P.86

中文

P.98

日本語

# EDGE NQ

PRÉAMPLIFICATEUR CONNECTÉ



# Introduction

Avant tout, merci d'avoir choisi Cambridge Audio.

Je suis sûr que vous êtes enthousiaste à l'idée d'écouter votre nouvelle acquisition; j'espère que vos attentes seront dépassées et que le plaisir se poursuivra pendant de nombreuses années.

Chez Cambridge Audio, nous sommes émerveillés par la façon dont la musique peut nous émouvoir. C'est quelque chose qui n'est pas facile à décrire, mais vous savez à quel point c'est merveilleux.

Personnellement, écouter un système de qualité provoque toujours chez moi la même réaction, il me prend, me possède et exige que j'écoute. Je peux me perdre pendant des heures, voyageant de découverte en découverte, écoutant des morceaux que je n'ai pas entendus depuis des années, et les redécouvrant sous un nouveau jour. Ça me fait vibrer, je hoche la tête, je souris, je tape du pied et s'il y a un verre de vin, je danse comme un fou ! C'est aussi excitant que d'entendre les chansons pour la première fois, mais avec le plaisir supplémentaire de se rappeler les moments vécus et les sentiments éprouvés. C'est vraiment quelque chose de magique.

C'est pourquoi nous avons développé l'Edge, l'apogée de cinq décennies d'ingénierie de précision, d'innovation audio continue et de notre amour indéfectible de la musique. C'est l'aboutissement inéluctable de l'unique objectif qui a guidé Cambridge Audio depuis le début : produire des équipements audio qui délivrent fidèlement un son pur et naturel. Ne rien ajouter, ne rien enlever.

Cambridge Audio est né en 1968, lorsqu'une prometteuse entreprise de R&D créée à Cambridge, en Angleterre, par de jeunes et talentueux diplômés en technologie, s'est intéressée aux amplificateurs stéréo. La Grande-Bretagne dans les années 1960 était un endroit incroyablement excitant - l'époque où les groupes britanniques ont commencé à connaître un succès mondial sans précédent, où nos studios ont montré la voie en matière de technologie d'enregistrement et où un petit groupe d'ingénieurs britanniques entrepreneurs a commencé à fabriquer du matériel pouvant reproduire fidèlement ces enregistrements emblématiques.

50 ans plus tard, tous nos travaux d'ingénierie et de conception sont toujours réalisés au Royaume-Uni par nos propres équipes à Londres et à Cambridge. Nous sommes maintenant un peu plus nombreux à travailler ici, et notre siège social a été transféré dans le centre de Londres, où nous continuons fièrement à produire un équipement Hi-Fi de classe mondiale.

Notre quête de perfection audio repose sur des principes simples : minimiser le nombre de composants dans le trajet du signal et tester chaque composant, à l'oreille, pour sélectionner ceux qui ont le son le plus pur. Nous sommes extrêmement fiers de ce que nous avons créé, n'ayant rien ménagé dans nos efforts de perfection.

Mais au final, le plus important n'est pas le matériel où même la musique. C'est ce que vous ressentez lorsque vous l'écoutez. Nous espérons que votre Edge vous ramènera aux moments magiques de votre vie qui vous ont fait tomber amoureux de la musique

Il est temps de vous asseoir, de respirer et de laisser la musique vous emporter là où votre cœur le désire.



**Stuart George**  
MANAGING DIRECTOR, CAMBRIDGE AUDIO

# Contenu

INTRODUCTION	26
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	28
PANNEAU AVANT	30
AFFICHAGE	30
PANNEAU ARRIÈRE	31
EDGE REMOTE APP	32
TÉLÉCOMMANDE	32
COMMENT UTILISER AIRPLAY	33
COMMENT UTILISER SPOTIFY CONNECT	33
COMMENT UTILISER CHROMECAST BUILT-IN	33
RADIO INTERNET	34
BLUETOOTH	34
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	35
SOURCES ET FORMATS PRIS EN CHARGE	36
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES	37

De même, pour en savoir plus sur de nouvelles fonctions, obtenir des conseils sur la compatibilité avec d'autres produits et formats audio ainsi que l'exemplaire le plus récent de ce manuel, nous vous invitons à consulter la page de support du Edge NQ sur le site <http://techsupport.cambridgeaudio.com>.

Ce guide est conçu pour rendre l'installation et l'utilisation de ce produit aussi facile que possible. Les informations contenues dans ce document ont été soigneusement vérifiées au moment de l'impression; cependant, Cambridge Audio menant une politique d'amélioration continue de ses produits, la conception et les caractéristiques de cet appareil peuvent être modifiées sans préavis.

Ce document contient des informations protégées par le droit d'auteur. Tous Droits Réservés. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite par un moyen mécanique, électronique ou autre, sous quelque forme que ce soit, sans autorisation préalable écrite du fabricant. Toutes les marques ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2018.

Pour tout savoir sur les futurs produits, les mises à jour de logiciels et les offres exclusives, assurez-vous d'enregistrer votre unité Edge sur : <http://www.cambridgeaudio.com/register>

# Consignes de sécurité importantes

Pour votre propre sécurité, merci de lire attentivement ces instructions importantes sur la sécurité avant de tenter de raccorder cette unité au réseau électrique. Elles vous permettront aussi d'obtenir les meilleurs résultats et de prolonger la durée de vie de l'appareil :

1. Lire ces instructions.
2. Conserver ces instructions.
3. Prendre en compte tous les avertissements.
4. Suivre l'ensemble des consignes.
5. Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.
6. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne pas bloquer les bouches d'aération. Suivre les instructions du fabricant lors de l'installation.
8. Ne pas installer près de sources de chaleur comme des radiateurs, des climatiseurs, des cuisinières ou près d'autres appareils qui produisent de la chaleur (comme les amplificateurs).
9. Ne pas oublier le caractère sécuritaire d'une prise polarisée ou d'une prise de terre. Une prise polarisée possède deux fiches, dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de terre dispose de deux fiches et d'une broche de terre. La fiche plus large ou la broche de terre sont là à des fins sécuritaires. Si la prise fournie ne correspond pas à votre installation, merci de contacter un électricien pour qu'il puisse remplacer votre installation obsolète.
10. Merci de ne pas marcher ni appuyer sur le cordon d'alimentation, et plus précisément au niveau des fiches, prises et de la sortie de l'alimentation électrique.
11. Utiliser uniquement les pièces détachées/accessoires précisées par le fabricant.
12. Utiliser uniquement le chariot, le trépied, la console ou la table précisé par le fabricant, ou fourni avec l'appareil. En cas d'utilisation d'un chariot, merci de faire très attention lorsque vous déplacez le chariot/l'appareil afin d'éviter de vous blesser en faisant tomber l'ensemble.



13. Débrancher l'appareil en cas d'orage ou si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
14. Confier tous les travaux de maintenance à du personnel spécialisé et qualifié. Des réparations sont nécessaires lorsque l'appareil a été endommagé : en cas de dégâts sur le cordon d'alimentation ou sur la prise, si du liquide ou un objet est tombé sur l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

## AVERTISSEMENT :

- Ne placez pas l'appareil dans un espace clos; si vous souhaitez placer l'appareil sur une étagère, utilisez l'étagère supérieure pour permettre une ventilation maximale. Ne pas mettre d'objets sur le dessus de cet appareil. Ne pas poser sur un tapis ou toute autre surface molle, et ne pas obstruer les entrées d'air ou les grilles de sortie. Ne pas couvrir les grilles d'aération avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc.
- Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Cet appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau ou exposé à des gouttes ou éclaboussures d'eau ou d'autres liquides. Aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
- Risque d'explosion si les piles sont remplacées de façon incorrecte. Remplacez-les uniquement avec le même type de pile ou un type équivalent.
- Les piles (pack de piles ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, un feu ou similaire.
- L'appareil doit être installé de manière à ce qu'il soit possible de le débrancher du secteur (depuis la prise murale ou le connecteur à l'arrière de l'appareil). Lorsque la prise secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement accessible.

- Avant d'installer ou d'utiliser l'appareil, veuillez lire les consignes de sécurité électrique sur le panneau arrière de l'unité.

- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec cet appareil.

Utilisation de l'appareil dans les climats tropicaux (l'équipement doit être utilisé à une température ambiante maximale de 45 degrés C).

L'appareil de construction de Classe 1 doit être raccordé à une prise dotée d'une protection par mise à la terre.



Le voyant lumineux avec le symbole en forme d'arc situé dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence de 'courant dangereux' non isolé au sein du produit, et ce dernier pourrait être suffisamment fort pour provoquer une électrocution.

**Avertissement :** Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir l'appareil car il n'y a pas à l'intérieur de pièces pouvant être réparées par l'utilisateur. Confier l'entretien à du personnel qualifié.

Le point d'exclamation situé dans le triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence dans le manuel de cet appareil d'instructions importantes relatives aux opérations de maintenance et au fonctionnement.

## AÉRATION

**IMPORTANT!** L'appareil deviendra chaud en cours d'utilisation. Ne déposez aucun objet sur l'unité.

Vérifier qu'aucun petit objet ne peut passer à travers des grilles d'aération. Si cela se produit, éteindre immédiatement l'appareil, le débrancher de la prise électrique et contacter votre revendeur pour obtenir de l'aide et des conseils.

## EMPLACEMENT

Choisir avec précaution l'endroit pour installer votre équipement. Éviter de le placer directement face aux rayons du soleil ou près d'une source de chaleur.

Aucune source de feu, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil. Éviter également tous les emplacements qui pourraient occasionner des vibrations, ou un excès de poussière, de froid ou d'humidité. L'appareil peut être utilisé à des températures moyennes.

L'appareil doit obligatoirement être installé sur une surface stable et de niveau. Ne pas placer l'équipement dans une pièce entièrement fermée ou dans un casier. Ne pas placer l'unité sur une surface instable ou sur une étagère. L'unité pourrait en effet tomber et cela pourrait blesser un enfant ou un adulte, sans oublier les dommages causés sur le produit. Ne pas positionner d'autres équipements au-dessus de l'unité.

En raison des champs magnétiques répartis, aucune platine ni aucun téléviseur CRT ne doit être positionné près de l'appareil pour éviter de possibles interférences.

Les composants électroniques audio ont une période de rodage d'environ une semaine (s'ils sont utilisés plusieurs heures par jour). Cela permettra aux nouveaux composants de se stabiliser, et les propriétés sonores s'amélioreront avec le temps.

## SOURCES D'ALIMENTATION

L'appareil doit être utilisé uniquement avec le type de source électrique indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type d'alimentation disponible chez vous, merci de contacter votre revendeur ou l'entreprise chargée de l'alimentation électrique dans votre région. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil durant une longue période, le débrancher de la prise secteur.

## SURCHARGE

Éviter de surcharger les installations électriques murales, ou les rallonges, car cela pourrait provoquer un risque d'incendie ou de décharge électrique. Les prises secteur surchargées, les rallonges, les câbles d'alimentation abîmés, une isolation endommagée ou craquelée et des prises cassées constituent des dangers. Cela pourrait provoquer une

décharge ou un incendie. S'assurer que chaque câble est correctement inséré. Pour éviter des ronflements ou des bruits de fond, ne pas mélanger les câbles d'interconnexions avec le cordon d'alimentation ou les câbles d'enceintes.

## NETTOYAGE

Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon non pelucheux et sec. Ne pas utiliser de produits liquides nettoyants comprenant de l'alcool, de l'ammoniac ou de abrasifs. Ne pas utiliser de spray sur ou près de l'unité.

## RÉPARATIONS

Ces unités ne sont pas réparables par l'utilisateur. Ne tentez jamais de réparer, de démonter ou de reconstruire l'unité s'il semble y avoir un problème. Une décharge électrique importante pourrait avoir lieu si cette mesure de précaution n'est pas respectée. En cas de problème ou de panne, merci de contacter votre revendeur.

## MISE AU REBUT DES PILES

Les piles peuvent contenir des substances nocives pour l'environnement. Veuillez vous débarrasser des batteries déchargées en suivant les directives locales de recyclage environnementales et électroniques.



### SYMBOLE DEEE

La poubelle sur roues est le symbole de l'Union Européenne pour le recyclage séparé des appareils

électriques et électroniques. Ce produit contient des éléments électriques et électroniques qui peuvent être réutilisés, recyclés ou récupérés, et ils ne doivent donc pas être jetés dans votre poubelle habituelle qui ne fait pas l'objet d'un tri sélectif. Merci de retourner l'unité ou de contacter le revendeur agréé qui vous a fourni ce produit pour obtenir davantage d'informations.



### MARQUE CE

Ce produit est conforme aux directives européennes relatives à la basse tension (2014/35/EC), à la compatibilité électromagnétique (2014/30/EC) et à l'écoconception applicable aux produits consommateurs d'énergie (2009/125/EC) lorsque l'appareil est installé et utilisé conformément à ce manuel. Pour garantir une conformité prolongée, seuls les accessoires de Cambridge Audio devraient être utilisés avec ce produit et les opérations de maintenance doivent être confiées à du personnel spécialisé et qualifié.



### RCM (LABEL DE CONFORMITÉ RÉGLEMENTAIRE))

Ce produit est conforme aux exigences l'ERAC et de l'ACMA en matière de sécurité, de compatibilité électromagnétique et communications radio en Australie et Nouvelle-Zélande.



### LABEL CU-TR

Ce produit est conforme aux normes de sécurité électronique de la Russie, la Biélorussie et du Kazakhstan.

## INFORMATIONS SUR LE WI-FI

Pour la connectivité Wi-Fi, cet appareil est fourni avec un adaptateur Wi-Fi externe qui se branche sur le port USB de votre appareil. Ce adaptateur USB Wi-Fi a été testée sur votre Edge NQ. Il est déconseillé d'utiliser un autre type d'adaptateur que le type fourni. Cet appareil répond à toutes les exigences techniques et réglementaires de votre pays. Veuillez vous référer aux informations spécifiques au pays.

## DÉCLARATION DE LA FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toutes interférences reçues, y compris des interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

## Avis de la FCC (Commission fédérale des communications)

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été définies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses au sein d'une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiations de fréquence radio s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, et cela peut engendrer des interférences dangereuses pour les communications radio. Toutefois, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne sera produite au sein d'une installation spécifique.

Si cet appareil génère des interférences qui gênent la réception des émissions télévisuelles ou radio, ce qui peut être remarqué en activant ou en désactivant l'appareil, nous invitons l'utilisateur à essayer de corriger ces interférences en suivant l'une des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- augmenter la distance qui sépare l'équipement du récepteur.
- brancher l'appareil sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- consulter le revendeur ou un technicien TV/radio qualifié pour obtenir de l'aide.

**Avertissement de la FCC :** Tout changement ou toute modification qui n'a pas été expressément approuvé par le responsable de la conformité peut annuler l'autorisation d'utilisation qu'a l'utilisateur sur cet appareil.

L'utilisation Wi-Fi à 2,4 GHz de ce produit aux États-Unis est matériellement limitée aux canaux 1 à 11.

## Déclaration sur l'exposition aux rayonnements à fréquence radioélectrique (RF) :

Pour être conforme aux exigences de la FCC en matière d'exposition aux RF. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimum de 20 cm entre le radiateur et votre corps. Utilisez uniquement l'antenne fournie.

## Modifications:

La FCC exige que l'utilisateur soit informé que tout changement ou toute modification apporté(e) à cet appareil qui n'est pas expressément approuvé(e) par Cambridge Audio peut annuler son droit d'utiliser l'équipement.

## EUROPE - AVIS DE L'UNION EUROPÉENNE

Les produits radio portant le marquage CE Alert sont conformes à la directive RED (2014/53/CE) établie par la Commission européenne.

Fréquence : 2402 MHz-2480 MHz  
Puissance d'émission maximum : 8.23 dBm

Ce produit peut être utilisé dans tous les États membres de l'UE.

Le respect de cette directive sous-entend la conformité avec les normes européennes suivantes.

- EN 60065 – Sécurité du produit.
- EN 300 328 – Exigences techniques pour les équipements radio.
- EN 301 489 – Exigences générales relatives à la CEM pour les équipements radio.

# Panneau avant

## 1. VEILLE/MARCHE

Commute l'appareil du mode Veille (indiqué par une LED de faible luminosité) au mode Marche (indiqué par une LED très lumineuse).

## ARRÊT AUTOMATIQUE (APD)

Il passe automatiquement en mode veille après une inactivité de 20 minutes. Pour activer ou désactiver cette fonction, utilisez la Cambridge bord Remote app.

## 2. CASQUE AUDIO

Pour les casques appropriés – la connexion coupe automatiquement la sortie pré-amplifiée.

## 3. AFFICHAGE

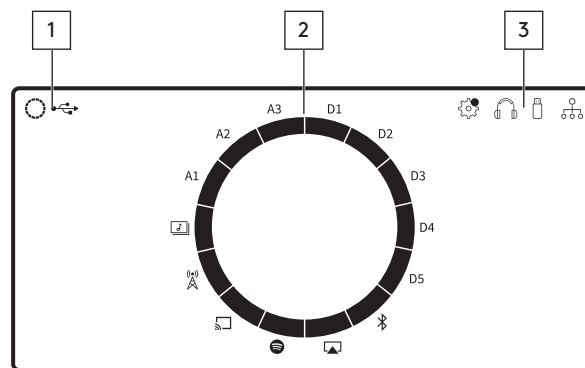
## 4. CAPTEUR IR

## 5. SÉLECTEUR DE VOLUME/SOURCE

Pour changer le volume, faites pivoter la partie avant.

Pour changer la source, faites pivoter la partie arrière.

# Affichage



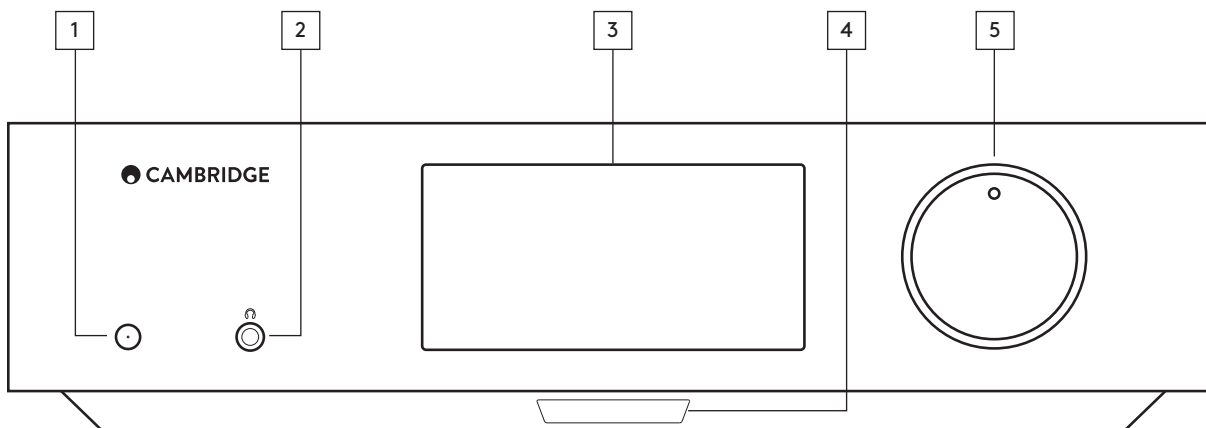
## 1. SOURCE ACTUELLE

## 2. INDICATION DE LA SOURCE

## 3. ICÔNES

Notification de mise à jour du firmware, casque, média USB et connexion réseau.

Remarque: Edge NQ affiche automatiquement une notification lorsqu'il est connecté à un réseau et qu'un nouveau firmware est disponible. Pour mettre à jour le firmware, utilisez l'application Edge Remote ou la page Webmin du produit.



# Panneau arrière

## 1. PRISE D'ALIMENTATION CA

## 2. COMMUTATEUR DE SÉLECTION DE TENSION

**Remarque:** Réservé exclusivement à l'usage du personnel technique de Cambridge Audio.

## 3. SORTIE PRÉ-AMPLIFIÉE

## 4. ENTRÉE AUDIO USB (D5)

Pour connecter un ordinateur PC/MAC (USB Audio Classe 2 uniquement. Les PC Windows nécessitent l'installation d'un pilote USB Cambridge Audio avant la connexion).

## 5. CANAL DE RETOUR AUDIO (ARC) (D4)

Connexion à un téléviseur prenant en charge la fonction ARC

## 6. ASYMÉTRIQUE (A1 AND A2) XLR SYMÉTRIQUE (A3)

## 7. ENTRÉES NUMÉRIQUES (D1, D2 AND D3)

## 8. RS232C

Contrôle de l'installation personnalisée - un protocole complet est disponible pour le Edge NQ sur notre site.

## 9. CONNEXION

Utilisez le câble de liaison entre le Edge NQ et le Edge W pour synchroniser l'alimentation/veille des deux appareils.

## 10. MEDIA USB

Pour connecter un support de stockage multimédia local. Notez que les ports USB ne sont pas destinés à connecter des périphériques mobiles Apple, aucune fonction, charge ou autre n'est supportée.

## 11. ANTENNE BLUETOOTH

Utilisé pour le steaming bluetooth sans fil directement à partir de la plupart des téléphones, tablettes et ordinateurs portables. Voir la section Bluetooth pour plus de détails.

## IMPORTANT

Pour utiliser la fonction de lecture multimédia UPnP, la radio Internet, les services de streaming ou pour recevoir des mises à jour logicielles du produit, vous devez disposer d'une connexion Ethernet ou Wi-Fi à votre réseau.

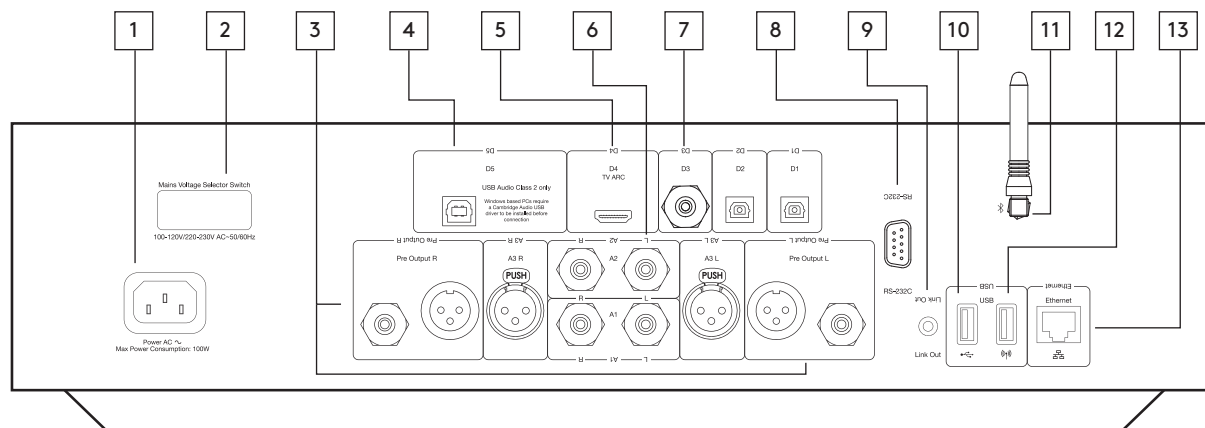
## 12. USB WIFI

Connecter l'antenne sans fil fournie à l'entrée USB appropriée à l'arrière du Edge NQ - elle devra se trouver à portée de votre routeur sans fil.

**Remarque importante :** Ne pas brancher/débrancher pas l'adaptateur Wi-Fi lorsque l'appareil est allumé.

## 13. ETHERNET

Utilisez une connexion filaire pour une lecture transparente des flux haute résolution 176,4 kHz, 192 kHz et DSD128.



# Edge Remote app

Pour configurer le Edge NQ, veuillez d'abord télécharger l'application Cambridge Edge Remote sur l' Apple App store ou Google Play Store.

L'application vous aidera à configurer le Edge NQ sur votre réseau domestique, activer le Chromecast intégré et bien plus encore.



## Télécommande

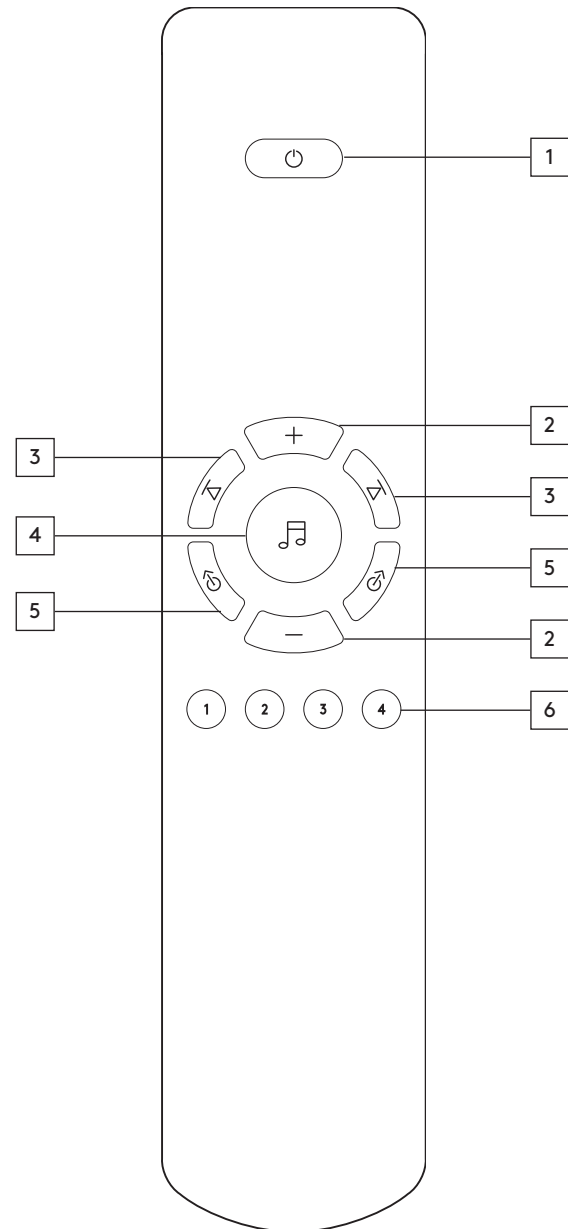
1. VEILLE/MARCHE
2. VOLUME
3. SAUT
4. LECTURE/PAUSE & MUTE/  
UNMUTE (MODE SILENCIEUX)

**Remarque:** Cette fonction dépend de la source. Si possible la source sera mise en pause, sinon le mode silencieux sera activé.

5. SÉLECTION DE LA SOURCE
6. TOUCHES PROGRAMMABLES

Maintenez appuyé pour enregistrer la source actuelle et le niveau de volume.



**Remarque :** Non disponible pour la file d'attente du lecteur multimédia, les sources AirPlay ou Chromecast.





## Comment utiliser AirPlay



1. Connectez votre Edge NQ à votre réseau.
2. Ouvrez l'application que vous voulez AirPlay.
3. Robinet  ou .
4. Sélectionnez Edge NQ comme périphérique AirPlay.

### DU CENTRE DE CONTRÔLE

Pour passer l'audio sur votre appareil à partir du Centre de contrôle: Balayez vers le haut du bord inférieur d'un écran sur votre appareil pour ouvrir Control Center.

Touchez et maintenez  dans le coin supérieur droit, puis sélectionnez Edge NQ.

## Comment utiliser Spotify Connect



### SPOTIFY CONNECT

Un Spotify abonnement Premium est nécessaire pour écouter sur votre Edge NQ.

Visitez [spotify.com/premium](https://spotify.com/premium) aller haut de gamme.

Écoutez à haute voix avec Spotify Connect.

1. Connectez votre Edge NQ à votre réseau wifi.
2. Ouvrez l'application Spotify sur votre téléphone, tablette ou ordinateur portable en utilisant le même réseau wifi.
3. Faites une chanson et sélectionnez Périphériques disponibles.
4. Sélectionnez votre Edge NQ et commencer à écouter.

Visitez [spotify.com/connect](https://spotify.com/connect) pour en savoir plus.

Le logiciel Spotify est soumis à des licences appartenant à des tiers pouvant être consultées ici :

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses).

## Comment utiliser Chromecast built-in

### Chromecast built-in

**EDGE NQ EST LIVRÉ AVEC CHROMECAST INTÉGRÉ. IL VOUS PERMET DE CASTER VOTRE MUSIQUE PRÉFÉRÉE DEPUIS VOTRE TÉLÉPHONE, TABLETTE OU ORDINATEUR PORTABLE SUR VOTRE ENCEINTE.\***

\*Fonctionne avec les iPhone®, iPad®, téléphones et tablettes Android, ordinateurs portables Mac® et Windows® et Chromebooks compatibles.

### VOTRE TÉLÉPHONE EST VOTRE TÉLÉCOMMANDE

En utilisant votre téléphone, vous n'avez rien de nouveau à apprendre — diffusez vos applications, vos listes de lecture, vos artistes préférés — sans nouvelles connexions ou téléchargements. Il est facile de naviguer, mettre en queue et contrôler votre musique depuis n'importe où dans la maison.

### APPUYEZ SUR LA TOUCHE CAST

Appuyez simplement sur l'icône Cast de votre appareil mobile pour commencer à diffuser votre musique sur votre enceinte. Recherchez, jouez, mettez en pause et plus encore depuis votre téléphone.\*

\*L'appareil doit être sur le même réseau Wi-Fi.

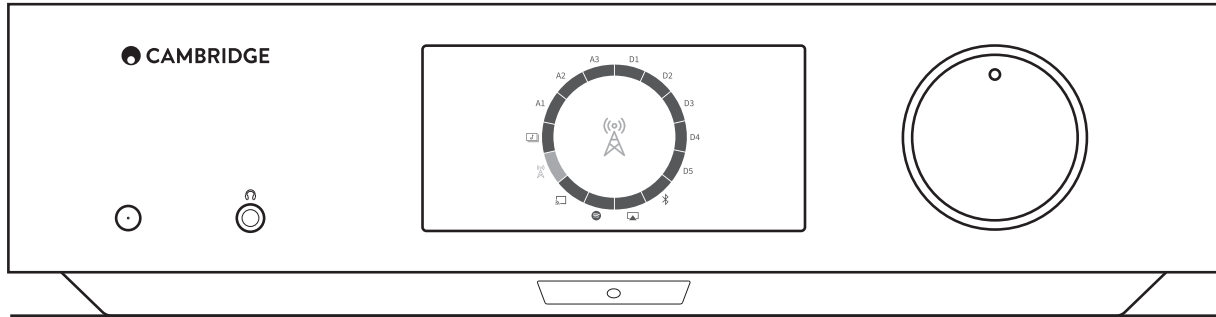
### PLUS DE 100 APPLICATIONS COMPATIBLES CHROMECAST

Faites votre choix parmi des millions de titres proposés par les services de musique les plus utilisés comme Spotify, Google Play Musique, Deezer, TuneIn, etc. Découvrez plus d'applications sur [google.com/cast/apps](https://google.com/cast/apps)

Configurez votre enceinte sur votre téléphone ou votre tablette [google.com/cast/setup](https://google.com/cast/setup)

# Radio Internet

Utilisez l'application Cambridge Edge Remote pour choisir la station de radio Internet que vous souhaitez écouter.



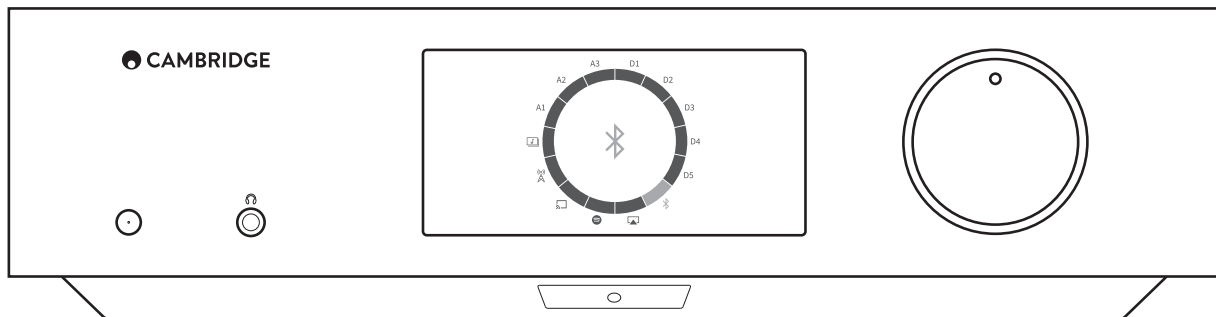
# Bluetooth

En sélectionnant cette option, l'Edge NQ peut recevoir l'audio sans fil via Bluetooth de la plupart des téléphones, tablettes et ordinateurs portables.

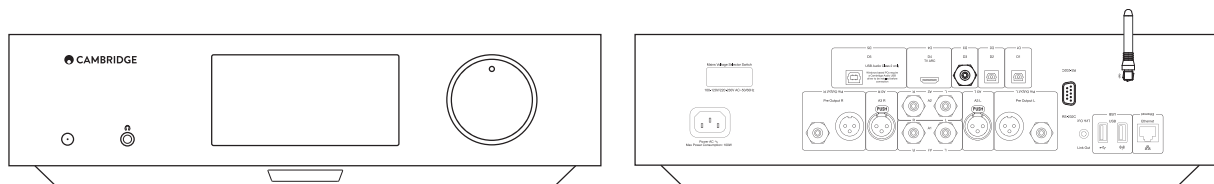
## APPAIRAGE

Pour diffuser de la musique de haute qualité à partir de l'appareil multimédia de votre choix, vous devez d'abord l'appairer à l'Edge NQ.

**Remarque :** Votre appareil ne peut être appairé et connecté à l'Edge NQ que lorsque la source Bluetooth est sélectionnée.



# Caractéristiques techniques



<b>Convertisseur numérique / analogique :</b>	THD <0.0008%, 20Hz - 20kHz, 24-bit, sortie 1Vrms
<b>THD sources analogiques :</b>	20Hz-20kHz +/- 0.1dB
<b>Réponse en fréquence :</b>	20Hz-20kHz +/- 0.1dB
<b>Rapport S/B (réf 1W) :</b>	>103 dB
<b>Crosstalk @ 1kHz:</b>	< -100dB
<b>Sortie maxi préampli :</b>	6Vrms ou 6Vrms + 6Vrms en symétrique.
<b>Entrée USB audio :</b>	USB Audio Classe 2.0 supportant les fluxs audio en PCM jusqu'à 32 bits 384 kHz ou jusqu'en DSD256
<b>Entrée USB :</b>	1 x USB 2.0 actuellement limité à 1A, FAT32 / NTFS / HFS / HFS+
<b>Bluetooth:</b>	4.1 (compatible Smart / BLE) A2DP / AVRCP prenant en charge SBC, AAC, Qualcomm® aptX™ et aptX™ HD audio
<b>Entrée TOSLINK :</b>	16/24 bits, 32-96kHz
<b>Entrée Coaxiale S/PDIF:</b>	16/24 bits, 32-192kHz
<b>Wi-Fi :</b>	IEEE 802.11 b/g ou n (2.4GHz), Cryptage WEP, WPA, WPA2
<b>Ethernet :</b>	IEEE 802.3, 10 Base-T ou 100 Base-T
<b>Consommation maximale</b>	100W
<b>Consommation en veille :</b>	<0.5W
<b>Dimensions:</b>	120 x 460 x 405mm
<b>Poids:</b>	10.2kg

# Sources et formats pris en charge

## Sources de streaming prises en charge :

- Radio Internet
- Apple AirPlay™
- Chromecast built-in™
- Spotify Connect™
- UPnP
- Bluetooth A2DP/AVRCP supportant SBC, AAC, Audio Qualcomm® aptX™ et aptX™ HD

## Formats audio pris en charge via UPnP ou périphérique de stockage USB :

- WAV contenant du PCM non compressé 16-32 bits 32-192 kHz
- FLAC contenant du PCM compressé sans perte 16-24 bits 32-192 kHz
- Apple Lossless (ALAC) du PCM compressé sans perte 16-24 bits 32-192 kHz
- AIFF contenant du PCM non compressé 16-32 bits 32-192 kHz
- Microsoft® Windows Media™ Audio (WMA 9 Standard, WMA Pro et WMA lossless) 32-320kbps
- MP3 (CBR ou VBR) 16-320kbps
- AAC, HE AAC et AAC+ (CBR ou VBR) 16-320kbps
- OGG Vorbis 32-320kbps
- DSF et DFF contenant du DSD64 à 2.8224 MHz ou DSD128 à 5.6448 MHz

## Protocoles de Streaming :

- RTSP (Real Time Streaming Protocol)
- MMS (Microsoft Media Server Protocol)
- HTTP (Hyper Text Transfer Protocol)
- HLS (HTTP Live Streaming)
- DASH (Dynamic Adaptive Streaming over HTTP)

## Formats de playlist :

- ASX (format de playlist Microsoft®)
- M3U
- PLS

Stream Magic est une marque de commerce d'Audio Partnership Plc, déposée dans l'Union européenne et d'autres pays.

Ce produit contient un logiciel sous licence conformément à la version 2 de la Licence publique générale GNU et la version 2.1 de la Licence publique générale limitée GNU. Le code source de ce logiciel est disponible sur le site : <http://gpl.stream-magic.com/>

Ce produit intègre une technologie détenue par Microsoft Corporation et sous licence de Microsoft Licensing GP. Toute utilisation ou diffusion de cette technologie en dehors de ce produit est interdite sans licence de Microsoft Corporation et/ou Microsoft Licensing, GP le cas échéant.

AirPlay fonctionne avec iPhone, iPad et iPod touch, ou Mac et PC avec iTunes.

L'utilisation du badge Works with Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour fonctionner spécifiquement avec la technologie identifiée sur le badge et qu'il a été certifié par le développeur pour répondre aux normes de performance Apple.

Le logiciel Spotify est soumis à des licences appartenant à des tiers pouvant être consultées ici :

<https://developer.spotify.com/legal/third-party-licenses/>

Le nom et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation par Audio Partnership Plc fait l'objet d'un accord de licence. Les autres marques de commerce et noms commerciaux appartiennent aux sociétés qui en sont respectivement détentrices.

Android, Google Play et le logo Chromecast built-in sont des marques déposées de Google Inc.

Qualcomm est une marque déposée de Qualcomm Incorporated, enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays, utilisée avec autorisation. aptX est une marque déposée de Qualcomm Technologies International, Ltd., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays, utilisée avec autorisation.

Qualcomm aptX est un produit de Qualcomm Technologies International, Ltd.

# Résolution des problèmes

Si vous rencontrez des problèmes avec votre Edge NQ, consultez la section d'aide sur notre page Web : <http://techsupport.cambridgeaudio.com>

**Si vous avez des problèmes pour connecter l'Air à votre réseau, ces étapes peuvent aider à résoudre le problème :**

- Vérifiez qu'un PC connecté au même réseau peut accéder à Internet (et peut donc naviguer sur le Web).
- Si vous avez un réseau Wi-Fi crypté, vérifiez que vous avez entré la bonne clé ou mot de passe dans l'appareil. Rappelez-vous que les clés au format texte sont sensibles à la casse.

**Si votre Air peut se connecter au réseau avec succès, mais est incapable de jouer certaines stations de radio Internet, cela peut être dû à l'une des causes suivantes :**

- La station ne diffuse pas à ce moment de la journée (rappelez-vous qu'elle peut être située dans un fuseau horaire différent).
- La station a atteint le nombre maximum d'auditeurs simultanés autorisés.
- La station a cessé toute diffusion.
- La connexion Internet entre vous et le serveur (souvent situé dans un pays différent) est trop lente.

**Si vous avez des problèmes avec la lecture UPnP, vérifiez les points suivants :**

- Assurez-vous que le logiciel de serveur UPnP choisi est capable de délivrer le type de fichier auquel vous essayez d'accéder. Par exemple certains serveurs ne distribuent pas le FLAC.
- Le Edge NQ ne peut lire que les fichiers sans protection DRM. Les fichiers dotés d'un dispositif de contrôle DRM ne peuvent pas être lus par le Edge NQ. Certains serveurs peuvent être en mesure d'autoriser et de

décrypter Microsoft Playsforsure avant de délivrer le contenu à l'Edge NQ, mais cette opération n'est pas garantie car c'est une fonction liée au serveur.

- Si vous tentez de lire du contenu WAV ou FLAC 24 bits, pour un fonctionnement fiable une connexion Ethernet filaire est normalement requise en raison de la bande passante.
- Vérifiez que le Edge NQ est capable de lire le type de fichier auquel vous essayez d'accéder.

**Si vous avez des problèmes avec la lecture sur un support USB, vérifiez les points suivants :**

- Vérifiez que le Edge NQ est capable de lire le type de fichier auquel vous essayez d'accéder.
- Pour les médias USB, le Edge NQ ne peut lire que les fichiers sans protection DRM. Les fichiers dotés d'un dispositif de contrôle DRM ne peuvent pas être lus.
- Vérifiez que votre support USB ne nécessite pas plus de 1A s'il est alimenté par la prise USB.
- Vérifiez que le format de votre support USB est pris en charge par le Edge NQ.
- La façon dont vous organisez les médias sur votre support USB affecte l'efficacité avec laquelle Edge NQ peut parcourir le contenu. La bonne pratique consiste à créer des dossiers pour les artistes dans lesquels vous devriez avoir un sous-dossier pour chaque album qui contient alors les pistes de cet album. Les bibliothèques contenant des milliers de pistes dans un seul dossier ralentiront progressivement la navigation du Edge NQ dans les médias.

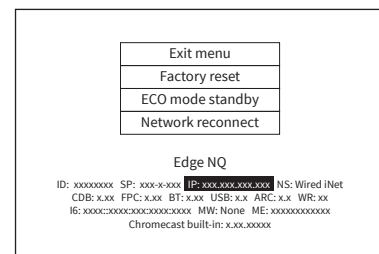
# Webmin

La page Webmin vous permet de modifier les paramètres du Edge NQ et d'installer les mises à jour du firmware.

Pour afficher la page webmin, entrez l'adresse IP du Edge NQ dans le navigateur d'un ordinateur, un téléphone ou une tablette connectés au même réseau.

L'adresse IP du Edge NQ se trouve dans le menu Configuration. Pour accéder au menu de configuration, appuyé pendant quelques secondes sur le bouton d'alimentation du panneau avant (l'appareil doit être allumé). Utilisez le sélecteur de source pour parcourir les différents paramètres et appuyez sur le bouton d'alimentation pour sélectionner le paramètre choisi.

Menu Configuration





[WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM](http://WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM)

Gallery Court, Hankey Place  
London  
SE1 4BB  
United Kingdom

Cambridge Audio est une marque de Audio Partnership  
Plc Déposée en Angleterre No. 2953313

AP35814/1